



Municipalité de La Nation / The Nation Municipality

N° de la rencontre / Meeting ID: 2014-18 – Assemblée ordinaire / Regular Meeting
Date de la rencontre / Meeting Date: Lun. 9 juin 16h / Mon. June 9, 2014 4:00pm
Endroit / Location: Hôtel de ville / Town Hall
Président d'assemblée / Chair: François St-Amour, Maire / Mayor
Préparé par / Prepared By: Mary McCuaig, CAO/Clerk

**Membres du conseil présents : /
Council Members Present:** François St-Amour, maire / Mayor
 Raymond Lalande, conseiller / Councillor
 Marcel Legault, conseiller / Councillor
 Marc Laflèche, conseiller / Councillor
 Richard Legault, conseiller/Councillor

**Employés présents : /
Staff Present:** Mary J. McCuaig, greffière / Clerk
 Marc Legault, Directeur des travaux publics/Director of Public Works
 Doug Renaud, Gérant du département des eaux usées/Manager Wastewater Department
 Rita Lalonde, Trésorière adjointe/Deputy Treasurer
 Carol Ann Scott, Coordinatrice de récréation/Recreation Coordinator

1. PRIÈRE D'OUVERTURE ET OUVERTURE DE L'ASSEMBLÉE

Le maire François St-Amour récite la prière d'ouverture.

*Résolution n° 308-2014
Proposé par Raymond Lalande
Appuyé par Marcel Legault*

Qu'il soit résolu que la présente assemblée soit ouverte.

Adoptée

CALL TO ORDER AND PRAYER

Mayor François St-Amour recited the opening prayer.

*Resolution no. 308-2014
Moved by Raymond Lalande
Seconded by Marcel Legault*

Be it resolved that the present meeting be opened.

Carried

2. MODIFICATIONS ET ADDITIONS À L'ORDRE DU JOUR

Additions :

7.1 (3) - Trottoirs à St-Isidore
7.3 (3) - Festival du canard et de la plume - utilisation des rues à St. Isidore

Enlevé :

6.1 - Procès-verbaux du 27 mars déjà adoptés

3. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

*Résolution n° 309-2014
Proposé par Marc Laflèche
Appuyé par Richard Legault*

CHANGES AND ADOPTION OF THE AGENDA

Addition:

7.1 (3) - Sidewalks in St. Isidore
7.3 (3) - *Festival du canard et de la plume* - use of streets in St. Isidore

Removed:

6.1- Minutes March 27 already adopted

ADOPTION OF AGENDA

*Resolution no 309-2014
Moved by Marc Laflèche
Seconded by Richard Legault*

[Cliquez pour documents à l'appui](#)

Qu'il soit résolu que l'ordre du jour soit accepté, incluant les modifications apportées séance tenante, le cas échéant.

Adoptée

[Click for supporting document](#)

Be it resolved that the agenda be accepted, including the modifications made forthwith, as applicable.

Carried

4. DÉCLARATION(S) D'INTÉRÊT

Aucune

DISCLOSURE OF INTEREST

None

5. ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX

Aucun

ADOPTION OF MINUTES OF PREVIOUS MEETING

None

6. ADOPTION DES RECOMMANDATIONS DES COMITÉS DU CONSEIL MUNICIPAL

6.2 Procès-verbaux du comité de gestion du centre récréatif de St-Isidore

[Cliquez pour les documents à l'appui](#)

Résolution n° 310-2014

Proposé par Marcel Legault

Appuyé par Marc Laflèche

Qu'il soit résolu que les procès-verbaux du Comité de gestion du Centre récréatif de St-Isidore du 22 avril 2014 soient reçus tel que présentés.

Adoptée

ADOPTION OF THE RECOMMENDATIONS OF THE MUNICIPAL COUNCIL COMMITTEES

6.2 Minutes from the comité de gestion du centre récréatif de St. Isidore

[Click for supporting documents](#)

Resolution no. 310-2014

Moved by Marcel Legault

Seconded by Marc Laflèche

Be it resolved that the minutes from the Comité de gestion du centre récréatif de St. Isidore dated April 22 2014 be filed as presented.

Carried

10 DÉLÉGATIONS

Aucune

DELEGATIONS

None

7. RÉCEPTION DES RAPPORTS MENSUELS DES MEMBRES DE L'ADMINISTRATION

7.1(1) Marc Legault – rapport parc aquatique Calypso

- Marc rapporte que tous les travaux ont été complétés et le parc ouvrira à temps
- La partie municipale est aussi complète et il reste seulement à facturer Calypso

Résolution n° 312-2014

Proposé par Richard Legault

Appuyé par Raymond Lalande

Qu'il soit résolu que le Directeur des travaux publics soit autorisé à compléter le pavage du chemin Pommainville et que les coûts seront non-financés pour 2014.

Adoptée

RECEIVING OF MONTHLY REPORTS FROM THE APPOINTED MUNICIPAL OFFICIALS

7.1(1) Marc Legault – Report Calypso Water Park

- Marc reported that all works are completed and the park will open on time
- The municipal portion has also been completed and invoices to Calypso remain to be done.

Resolution no. 312-2014

Moved by Richard Legault

Seconded by Raymond Lalande

Be it resolved that Council authorize the Director of Public Works to proceed with paving of Pommainville Road and the costs shall be unfinanced for 2014.

Carried

*Résolution n° 313-2014
Proposé par Richard Legault
Appuyé par Marcel Legault*

Qu'il soit résolu que le Conseil approuve la recommandation du Directeur des travaux publics concernant la récupération des coûts du parc aquatique Calypso concernant l'installation d'une lumière de trafic temporaire au coin de la rue Calypso et du chemin Pommainville.

Adoptée

7.1 (2) Marc Legault – demande de réfection de la route 900 est

[Cliquez pour les documents à l'appui](#)

*Résolution n° 315-2014
Proposé par Marcel Legault
Appuyé par Raymond Lalande*

Qu'il soit résolu que le Conseil approuve la demande de Manderly Turf Products pour faire des modifications à la route 900 est selon leur demande du 12 mai 2014. Tous les coûts reliés à ce projet sont la responsabilité de Manderly Turf Products. Le Directeur des travaux publics est responsable d'approuver le design avant la construction.

Adoptée

7.1 (3) Marc Legault – trottoirs à St-Isidore

- Marc explique que les résidents de la rue Sabourin marchent sur la rue, ce qui peut causer un accident
- Il recommande que des trottoirs soient installés

*Résolution n° 314-2014
Proposé par Marcel Legault
Appuyé par Marc Laflèche*

Qu'il soit résolu que le Conseil approuve la recommandation du Directeur des travaux publics concernant l'installation de 125m de trottoirs sur la rue Sabourin (estimé à 15 000 \$). Les coûts seront non-financés pour 2014.

Adoptée

7.2 Doug Renaud – connexions pluviales sur le réseau sanitaire de St-Albert

[Cliquez pour les documents à l'appui](#)

- Voir le rapport soumis par écrit
- Doug explique que le system d'égouts de St-Albert n'a pas été construit pour accepter le surplus d'eau provenant des pompes des sous-sols et des

*Resolution no. 313-2014
Moved by Richard Legault
Seconded by Marcel Legault*

Be it resolved that Council approve the recommendation from the Director of Public Works concerning the recovery of costs from the Calypso Water Park regarding the installation of a temporary traffic light at the corner of Calypso Street and Pommainville Road.

Carried

7.1 (2) Marc Legault – Request for construction of Route 900 East

[Click for supporting documents](#)

*Resolution no. 315-2014
Moved by Marcel Legault
Seconded by Raymond Lalande*

Be it resolved that Council approve the request from Manderly Turf Products to make modifications to Route 900 East in accordance with their request dated May 12, 2014. All costs related to this project are the responsibility of Manderly Turf Products. The Director of Public Works is responsible to approve the design before the work commences.

Carried

7.1 (3) Marc Legault - Sidewalks in St. Isidore

- Marc explained that on Sabourin Street the residents have to walk on the street which could cause an accident
- He recommends to install sidewalks

*Resolution no. 314-2014
Moved by Marcel Legault
Seconded by Marc Laflèche*

Be it resolved that Council approve the recommendation of the Director of Public Works to install 125m. of sidewalk on Sabourin Street (estimated at \$15,000.00). The costs shall be unfinanced for 2014.

Carried

7.2 Doug Renaud – Sump connections to sanitary mains in St. Albert

[Click for supporting documents](#)

- See written report submitted
- Doug explained that the St. Albert sewage system was not built to accept the surplus water from sump pumps and eaves troughs.

gouttières.

*Résolution n° 317-2014
Proposé par Marc Laflèche
Appuyé par Richard Legault*

Qu'il soit résolu que le Conseil approuve la recommandation du Gérant du département des eaux usées concernant des connexions pluviales sur le réseau sanitaire de St-Albert.

Adoptée

7.3 (1) Carol Ann Scott – recommandation d'une sortie d'urgence au centre communautaire de St-Albert

[Cliquez pour les documents à l'appui](#)

*Résolution n° 320-2014
Proposé par Marc Laflèche
Appuyé par Marcel Legault*

Qu'il soit résolu que le Conseil approuve la recommandation du 4 juin 2014 de madame Carol Ann Scott concernant l'installation d'une sortie d'urgence au centre communautaire de St-Albert.

Adoptée

7.3 (2) Carol Ann Scott – Recommandations - personnel

[Cliquez pour les documents à l'appui](#)

- Carol Ann explique au Conseil que ces recommandations ont été discutées durant l'exercice du budget et qu'elle pense les appliquer bientôt.

*Résolution n° 321-2014
Proposé par Richard Legault
Appuyé par Marcel Legault*

Qu'il soit résolu que le Conseil approuve les recommandations du 5 juin 2014 de madame Carol Ann Scott concernant la réorganisation du personnel du département de récréation.

Adoptée

7.3 (3) Carol Ann Scott – Festival du canard et de la plume – utilisation des rues à St-Isidore

*Résolution n° 319-2014
Proposé par Richard Legault
Appuyé par Raymond Lalande*

Qu'il soit résolu que le Conseil approuve que le Festival du canard et de la plume utilise les rues de l'Aréna, Ranger et Champlain pour leurs activités et que la circulation sera limité au local seulement, le 14 juin 2014 de 8h à 2h.

Adoptée

*Resolution no. 317-2014
Moved by Marc Laflèche
Seconded by Richard Legault*

Be it resolved that Council approve the recommendation from the Manager of Wastewater Services regarding sump connections to the sanitary Main in St. Albert.

Carried

7.3 (1) Carol Ann Scott – Recommendation for emergency exit at St. Albert Community Centre

[Click for supporting documents](#)

*Resolution no. 320-2014
Moved by Marc Laflèche
Seconded by Marcel Legault*

Be it resolved that Council approve Mrs. Carol Ann Scott's recommendation dated June 4, 2014 concerning the installation of an emergency exit addition at the St. Albert Community Centre.

Carried

7.3 (2) Carol Ann Scott – Recommendations personnel

[Click for supporting documents](#)

- Carol Ann explained that these recommendations were discussed during the budget exercise and that she is now ready to implement them.

*Resolution no. 321-2014
Moved by Richard Legault
Seconded by Marcel Legault*

Be it resolved that Council approve Mrs. Carol Ann Scott's recommendations dated June 5, 2014 concerning the reorganization of the Recreation Department personnel.

Carried

7.3 (3) Carol Ann Scott - Festival du canard et de la plume – use of streets in St. Isidore

*Resolution no. 319-2014
Moved by Richard Legault
Seconded by Raymond Lalande*

Be it resolved that Council approve that the Festival du canard et de la plume use de Arena Street, Ranger Street and Champlain Street for their activities and that traffic will be limited to local traffic from 8:00 a.m. to 2:00 a.m. on June 14, 2014.

Carried

7.4 (1) & (2) Todd Bayly - rapport mensuel, avril 2014[Cliquez pour les documents à l'appui](#)

*Résolution n° 322-2014
Proposé par Marcel Legault
Appuyé par Raymond Lalande*

Qu'il soit résolu que le Conseil accepte les rapports des mois d'avril et mai 2014 de monsieur Todd Bayly.

Adoptée**7.5 (1) Cécile Lortie – rapport des frais de services et intérêts sur impôts fonciers**

- Madame Castonguay explique au Conseil qu'ils ont eu des problèmes avec Postes Canada et qu'ils n'avaient pas reçu leurs factures pour les taxes supplémentaires. Ils paient toujours leurs factures à temps.

*Résolution n° 316-2014
Proposé par Raymond Lalande
Appuyé par Richard Legault*

Qu'il soit résolu que le Conseil approuve d'annuler les intérêts de 782,99 \$ au compte de taxes portant le numéro de cadastre 00132267.

Adoptée

*Résolution n° 318-2014
Proposé par Marcel Legault
Appuyé par Richard Legault
[Cliquez pour les documents à l'appui](#)*

Qu'il soit résolu que le Conseil approuve le rapport F-05-2014 concernant les frais d'utilisation d'eau.

Adoptée**7.5 (2) & 12- Cécile Lortie - approbation des comptes fournisseurs**

*Résolution n° 323-2014
Proposé par Marcel Legault
Appuyé par Richard Legault*

Qu'il soit résolu que la liste des chèques ainsi que la liste des comptes fournisseurs jusqu'au 30 juin 2014 soient acceptées telles que présentées :

Pièce justificative n° 11 1 454 006,44 \$

Adoptée**7.4 (1) & (2) Todd Bayly - Monthly report for April 2014**[Click for supporting documents](#)

*Resolution no. 322-2014
Moved by Marcel Legault
Seconded by Raymond Lalande*

Be it resolved that Council accept the reports for April and May 2014 from Mr. Todd Bayly.

Carried**7.5 (1) Cecile Lortie – Report of charges for public utilities and interest on taxes**

- Mrs. Castonguay explained to Council that they had problems with Canada Post and had not received their bill for supplementary taxes. They always pay their bills as soon as they are received.

*Resolution no. 316-2014
Moved by Raymond Lalande
Seconded by Richard Legault*

Be it resolved that Council approve to cancel the interest charges in the amount of \$782.99 for the tax account bearing number 00132267.

Carried

*Resolution no. 318-2014
Moved by Marcel Legault
Seconded by Richard Legault
[Click for supporting documents](#)*

Be it resolved that Council approve the Treasurer's report no. F-05-2014 dated June 9 2014 concerning the costs for water usage.

Carried**7.5 (2) & 12 Cecile Lortie- Approval of Accounts Payable**

*Resolution no. 323-2014
Moved by Marcel Legault
Seconded by Richard Legault*

Be it resolved that the list of cheques issued as well as the accounts payable up to June 30, 2014 be accepted as presented:

Voucher no. 11 \$1,454,006.44

Carried

7.6 (1) Yves Roy – Département des règlements - rapport mensuel d'avril 2014

[Cliquez pour les documents à l'appui](#)

Résolution n° 324-2014

Proposé par Marcel Legault

Appuyé par Raymond Lalande

Qu'il soit résolu que le Conseil accepte les rapports du mois d'avril 2014 de monsieur Yves Roy.

Adoptée

7.6 (2) Yves Roy - recommandation - permis de feu

[Cliquez pour les documents à l'appui](#)

- Yves explique au Conseil qu'on a beaucoup de problèmes dans les villages avec des feux de camp qui dérangent les voisins

Résolution n° 325-2014

Proposé par Richard Legault

Appuyé par Raymond Lalande

Qu'il soit résolu que le Conseil approuve la recommandation de Yves Roy et Tobias Hovey, chef-pompier, concernant les contraventions de permis de feux.

Adoptée

8. APPLICATIONS/COMITE DE DIVISION DES TERRAINS DE PRESCOTT-RUSSELL

Aucune

9. REGLEMENTS MUNICIPAUX

9.1- Règlement n° 52-2014 pour changer le nom de la route 800 est

[Cliquez pour les documents à l'appui](#)

Résolution n° 311-2014

Proposé par Marcel Legault

Appuyer par Marc Laflèche

Qu'il soit résolu que le règlement n° 52-2014 pour changer le nom de la route 800 est à « Chemin Paul Latour Road » soit lu et adopté en 1^e, 2^e et 3^e lecture.

Adoptée

11 AFFAIRES DÉCOULANT

11.1 Guylain Laflèche – localisation de la tour de communications Rogers

Guylain rapporte au Conseil que la compagnie Rogers a trouvé un autre emplacement pour leur tour de communications

7.6 (1) Yves Roy – By-Law Enforcement Department - Monthly report for April 2014

[Click for supporting documents](#)

Resolution no. 324-2014

Moved by Marcel Legault

Seconded by Raymond Lalande

Be it resolved that Council accept the reports for April 2014 from Mr. Yves Roy.

Carried

7.6 (2) Yves Roy – Recommendation for Fire Permits

[Click for supporting documents](#)

- Yves explained to Council that we have a lot of problems in the villages with small fires which make the neighbours nervous.

Resolution no. 325-2014

Moved by Richard Legault

Seconded by Raymond Lalande

Be it resolved that Council approve the recommendation from Yves Roy and Tobias Hovey, Fire Chief, concerning contraventions of fire permits.

Carried

APPLICATIONS/PRESCOTT-RUSSELL LAND DIVISION COMMITTEE

None

BY-LAWS

9.1 By-Law #52-2014 to change the name of Route 800 East

[Click for supporting documents](#)

Resolution no. 311-2014

Moved by Marcel Legault

Seconded by Marc Laflèche

Be it resolved that By-Law no. 52-2014 to change the name of Route 800 East to "Chemin Paul Latour Road" be read and adopted in 1st, 2nd and 3rd reading.

Carried

UNFINISHED BUSINESS

11.1 Guylain Laflèche – Location of Rogers Communications Tower

Guylain reported to Council that Rogers have found another location to place their communications tower.

13.1 Demande de prolongation des heures du bar à St-Isidore

[Cliquez pour les documents à l'appui](#)

Résolution n° 326-2014

Proposé par Richard Legault

Appuyé par Raymond Lalande

Qu'il soit résolu que le Conseil approuve la demande du Comité du Festival du canard et de la plume pour fermer le bar au Centre récréatif de St-Isidore à 2h le 14 juin 2014;

Qu'il soit aussi résolu qu'un gouter soit servi en soirée.

Adoptée

13.2 Échange de propriétés

[Cliquez pour les documents à l'appui](#)

Résolution n° 327-2014

Proposé par Richard Legault

Appuyé par Marcel Legault

Qu'il soit résolu que le Conseil approuve l'échange de la propriété étant décrite comme étant une partie du block A, RCP 28 et parties des lots 28 et 29, concession 6 de l'ancien canton de Cambridge à Desjardins Holdings Ltd. selon les conditions spécifiées dans l'entente de vente en date du 23 mai 2014.

Adoptée

13.3 Permis de boisson - tournoi de balle

[Cliquez pour les documents à l'appui](#)

Résolution n° 328-2014

Proposé par Richard Legault

Appuyé par Marcel Legault

Qu'il soit résolu que le Conseil de la municipalité de La Nation endosse et appuie le comité du tournoi de balle « The Show » dans leurs démarches auprès de la province pour la demande d'un permis de boissons pour la planification du tournoi de balle qui aura lieu les 24 au 27 juillet 2014 au terrain de balle de St-Albert, ceci étant une activité communautaire et significative;

Qu'il soit résolu que le comité soit informé que la municipalité n'assume aucune responsabilité pour les réclamations et/ou poursuites éventuelles résultant de ces activités.

Adoptée

13.1 Request to extend closing hours of bar- St. Isidore

[Click for supporting documents](#)

Resolution no. 326-2014

Moved by Richard Legault

Seconded by Raymond Lalande

Be it resolved that Council approve the request from the Festival du canard et de la plume Committee to close the bar of the St. Isidore Recreation Centre at 2:00 a.m. on June 14th, 2014;

Be it further resolved that a lunch be served during the evening

Carried

13.2 Exchange of Land

[Click for supporting documents](#)

Resolution no. 327-2014

Moved by Richard Legault

Seconded by Marcel Legault

Be it resolved that Council approve the exchange of Part of Lots 28 and 29 and part of Block A, RCP 28, Concession 6 in the former Township of Cambridge to Desjardins Holdings Ltd. as per the conditions in the agreement of purchase and sale dated May 23, 2014.

Carried

13.3 Liquor license - Ball tournament

[Click for supporting documents](#)

Resolution n° 328-2014

Moved by Richard Legault

Seconded by Marcel Legault

Be it resolved that Council of The Nation Municipality endorse the Committee "The Show" in their process to obtain a liquor license from the Province to serve alcoholic beverages at the ball tournament to be held July 24 to 27 2014 at the St. Albert Ball Field, this being a community and municipally significant event;

Be it resolved that the Committee be advised that the municipality does not assume any liability for lawsuits or claims from these activities.

Carried

13.4 Demande de don – École secondaire catholique de Plantagenet

[Cliquez pour les documents à l'appui](#)

*Résolution n° 329-2014
Proposé par Raymond Lalande
Appuyé par Marcel Legault*

Qu'il soit résolu que le Conseil approuve de remettre un don à l'école secondaire catholique de Plantagenet de 250,00 \$ pour la remise des diplômes, provenant du compte de don des comtés unis. .

Adoptée

13.4 Request for donation - École secondaire catholique de Plantagenet

[Click for supporting documents](#)

*Resolution n° 329-2014
Moved by Raymond Lalande
Seconded by Marcel Legault*

Be it resolved that Council approve giving a donation of \$250.00 to *l'école secondaire catholique de Plantagenet* for graduation to be taken from the United Counties donation account.

Carried

14 RAPPORTS MENSUELS DIVERS

14.1 Rapport du Ministère de l'environnement - dépotoir de Limoges

[Cliquez pour les documents à l'appui](#)

14.2 Rapport de Marche des femmes - procès-verbal du 8 mai 2014

[Cliquez pour les documents à l'appui](#)

14.3 Rapports d'OFMEM - activités du 30 mai au 3 juin 2014

[Cliquez pour les documents à l'appui](#)

14.4 Rapport de Parsons – certificat d'approbation - lagunes de Limoges

[Cliquez pour les documents à l'appui](#)

14.5 Rapport de SolarVu - panneaux solaires à l'aréna de St-Isidore

[Cliquez pour les documents à l'appui](#)

14.6 Rapport de SolarVu - panneaux solaires à la caserne de Fournier

[Cliquez pour les documents à l'appui](#)

14.7 Rapport d'avril 2014 de SIMO - service d'eau de St-Isidore

[Cliquez pour les documents à l'appui](#)

15 CORRESPONDANCE

*Résolution n° 330-2014
Proposé par Marcel Legault
Appuyé par Richard Legault*

Qu'il soit résolu que la correspondance telle que décrite à l'ordre du jour du 9 juin 2014 soit reçue.

Adoptée

CORRESPONDENCE

*Resolution no 330-2014
Moved by Marcel Legault
Seconded by Richard Legault*

Be it resolved that the correspondence as listed on the June 9 2014 agenda be received.

Carried

16 EVENEMENTS A VENIR

16.1 Eastern Ontario Agri-Food - assemblée annuelle le 25 juin 2014

[Cliquez pour les documents à l'appui](#)

COMING EVENTS

16.1 Eastern Ontario Agri-Food Network - annual meeting - June 25 2014

[Click for supporting documents](#)

**16.2 Société de développement
communautaire de Prescott-Russell -
tournoi de golf - 15 août 2014**

[Cliquez pour les documents à l'appui](#)

**16.3 Wetskills - réunion à Toronto du 5 au
20 juin 2014**

[Cliquez pour les documents à l'appui](#)

**16.2 Prescott Russell Community
Development- golf tournament - August 15
2014**

[Click for supporting documents](#)

**16.3- Wetskills - meeting in Toronto - June
5 to 20 2014**

[Click for supporting documents](#)

**17 REGLEMENT POUR CONFIRMER LES
PROCEDURES DU CONSEIL**

Résolution n° 331-2014

Proposé par Richard Legault

Appuyé par Raymond Lalande

Qu'il soit résolu que le règlement n° 64-
2014 pour confirmer les procédures du
conseil à sa réunion du 9 juin 2014 soit lu et
adopté en 1^{er}, 2^e et 3^e lecture.

Adoptée

18 AJOURNEMENT

Résolution n° 332-2014

Proposé par Richard Legault

Appuyé par Marcel Legault

Qu'il soit résolu que la présente assemblée
soit ajournée à 20 h 15.

Adoptée

**BY-LAW TO CONFIRM COUNCIL'S
PROCEDURES**

Resolution no. 331-2014

Moved by Richard Legault

Seconded by Raymond Lalande

Be it resolved that By-Law no. 64-2014 to
confirm Council's proceedings at its meeting
of June 9, 2014 be read and adopted in 1st,
2nd and 3rd reading.

Carried

ADJOURNMENT

Resolution no. 332-2014

Moved by Richard Legault

Seconded by Marcel Legault

Be it resolved that the present meeting be
adjourned at 8:15 p.m.

Carried

François St.Amour
Maire / Mayor

Mary J. McCuaig
Greffière / Clerk